

lote hogesarios, para caracterizar las virtules, los vicios, las pasiones, en una palabra, ados los serva racyales y metafísicos

LA ICONOLOGIA.

Esta figura no puede estar mas bien colocada que á la cabeza de esta obra, á la cual sirve de frontispicio. La iconología, como lo indica su mismo nombre, es la ciencia de las imágenes *. Tiene por objeto enseñar á pintar las alegorías, los emblemas, y los sím-

* La palabra Iconologia, ó Icnología, se deriva de las griegas eikôn, imágen, y la pseudo desinencia logia, derivada del griego logôs, y ésta del verbo legein, en latin dico, loquor, decir, hablar, discurrir, raciocinar. Así, pues, la traduccion literal ó significacion etimológica de la palabra Iconología será: ciencia ó tratado de las imágenes. Por estension se aplica tambien á la esplicacion de los monumentos antiguos, estatuas, camafeos, medallas, estampas, &c. Tómase tambien por el arte de representar por medio de signos sensibles y alegóricos, los seres puramente intelectuales y metafísicos, como la virtud, el vicio, la gloria, el genio, &c., personificándolos ó representándolos bajo la forma de personas.

Sin embargo de la significacion que por estension suele dar-

bolos necesarios para caracterizar las virtudes, los vicios, las pasiones, en una palabra, todos los seres morales y metafísicos.

Los dibujos que ostenta en una mano la

se á la palabra Iconología, ó Icnología, no debe confundirse con la Iconografía, aunque tambien se deriva del mismo orígen, es decir, de la palabra eikôn, en latin icon, imágen, pues que rigurosamente hablando la Iconología, ó Icnología, es el arte de representar por medio de alegorías y emblemas los seres puramente intelectuales ó metafísicos, para que nuestro entendimiento pueda formar idea de ellos materializándolos, por decirlo así; y la Iconografía es la descripcion de las estampas, medallas, &c., y la delineacion de la planta de un edificio: es decir, que hay entre estas dos palabras tanta diferencia como la que hay entre la invencion de un cuadro y la esplicacion ó descripcion de él.

Suele tambien confundirse la significacion de la misma palabra *Iconología* con la de Alegoría y Emblema, y éstas entre sí. Conocida la significacion de la primera, bastará esplicar el orígen y significacion de estas últimas para que se vea la diferencia que hay entre ellas.

Alegoria, Allegoria, del griego Allê, Allos, otro, diferente, y ágora, discurso, arenga, significa discurso que dá á entender otra cosa: es decir, una metáfora continuada, ó traslacion de la significacion de una palabra para que signifique otra cosa.

EMBLEMA, del griego emballô, en latin inserere, introducir, insertar, intercalar, añadir, compuesto de en y ballô, echar, lanzar, quiere decir cosa agregada ó añadida á otra. Por estension se significan con esta palabra los símbolos ó atributos que caracterizan una cosa distinguiéndola de otra; así cuando se dice, la tea de la discordia, la oliva de la paz, se dá á

ICONOLOGIA, y el lápiz que tiene en la otra, son los atributos mas propios para designarla. La llama del genio que brilla en su cabeza, denota que en todas las artes la parte

entender que estos son los atributos con que se representan alegóricamente la paz y la discordia. Los griegos acostumbraban poner en las obras de taracea ó ataujía unos embutidos, tiras, piezas ó piedrecitas de varios colores, á las cuales llamaban emblemas. De aquí es que originariamente emblema quiere decir tanto como añadidura. Se cuenta que el emperador Tiberio, celoso de que en el latin no se adoptaran palabras griegas, para conservarlo en toda su pureza, hizo borrar de un auto del senado la voz emblema, mandando sustituirla con otra latina, ó á falta de ella con una perífrasis.

Mas el uso, que es el supremo juez en materia de idiomas, ha conservado, á despecho de Tiberio, la significacion de la palabra emblema en el sentido metafórico que hemos dicho.

Por lo espuesto se vé que entre las palabras Iconologia y Alegoria hay tanta diferencia como la que hay entre el signo y la esplicacion ó desenvolvimiento del pensamiento que está oculto bajo de él. De la misma manera se comprende la diferencia entre Alegoría y Emblema, atendiendo á que éste es una figura simbólica alusiva á alguna cosa, y acompañada por lo comun de lemas ó inscripciones análogas á lo que se quiere significar: en suma, el emblema es un signo convencional de significacion secreta que se sustituye á la escritura cuando se trata de ocultar el sentido de ésta; mientras que la alegoría es una ficcion alusiva que consiste en representar un objeto, comunmente intelectual, por medio de otro corporal y sensible, pero que tenga cierta relacion necesaria con el primero, para que la imaginacion se lo represente sin necesidad de verlo y solo por el conocimiento del objeto alegórico. En

mas culminante es la invencion. Los monumentos antiguos que se ven á su derredor, son las autoridades en que pretende apoyarse y que sirven de base á esta ciencia.

este sentido se dice que la Escritura Sagrada tiene, á mas del sentido literal ó testual, otro alegórico, como se vé á cada paso en el antiguo Testamento.

Así, pues, el emblema es un velo tras el cual se oculta la significacion de una cosa, que no puede conocerse sino mediante el conocimiento de lo que se quiso significar; y la alegoría es por sí misma la esplicacion clara y esplendente del mismo objeto que ella representa; es aun mas que la palabra, porque aquella esplica y hace concebir lo que ésta por impotencia no puede espresar.

La escritura geroglífica es análoga á la emblemática, y en aquella, como en ésta, se necesita conocer primero el signo que la cosa significa, porque los signos de que se hace uso en esta clase de escritura, son arbitrarios para el que los usa. De ésta hicieron mucho uso los egipcios, y aun en el dia suelen usarse algunos de aquellos signos, particularmente en las inscripciones sagradas y en el adorno de los templos. La palabra jeroglífico, derivada del griego hieros, sagrado, y glyphô, yo grabo, significa caracteres sagrados, grabados ó esculpidos. Se llamaron sagrados porque solo los sacerdotes sabian, entre los egipcios, descifrarlos ó interpretarlos.

Como esta obra está destinada especialmente á los artistas que carecen en lo general de los conocimientos diseminados en diversos ramos del saber humano, y en los cuales no pueden estar versados por ajenos de su profesion, creemos hacer un positivo servicio añadiendo estas notas para la mejor inteligencia de la estampa y del testo.—N. del T.



ASTRONOMÍA

nomía se representa con una estera segun el sistema de Copérnico, un telescopio anteojos de larga vista y un enadrante de círculo. Al

LA ASTRONOMIA.*

Parece inoccible que hombres doudos de gran capacidad, a

Esta ciencia es una parte de las matemáticas mixtas, que enseña á conocer los cuerpos celestes, sus magnitudes, movimientos, distancias, periodos, eclipses, &c. La Astro-

* Astronomía, de las palabras griegas aster, estrella, nómos, ley, significa etimológicamente, ley segun la cual se rigen en sus movimientos las estrellas ó cuerpos celestes; y por estension la ciencia de los cuerpos celestes en general y de sus movimientos aparentes ó verdaderos en particular.

Un artista podria completar la alegoría del dibujo, colocando á Ptolomeo y á Copérnico al lado de la figura que representa á la Astronomía, por ser los hombres mas notables de la ciencia, á causa de la invencion de los sistemas que llevan su nombre, y que lo han inmortalizado en los anales de la misma ciencia.

Aunque la Astrología ó ciencia de los astros, en la antigüedad significó lo mismo que Astronomía, despues aquella pasó á significar el arte falaz de predecir el tiempo futuro por los aspectos, posiciones é influencias de los cuerpos celestes. Suponian los astrólogos que ciertos astros ejercian influencia en los miembros del cuerpo humano y en los sucesos de la vida. nomía se representa con una esfera segun el sistema de Copérnico, un telescopio, anteojos de larga vista y un cuadrante de círculo. Al lado de la figura sobre una carta astronómica están trazadas las órbitas de los cometas.

Parece increible que hombres dotados de gran capacidad, antiguos y modernos, hayan podido dar crédito á los embustes de esta falsa ciencia, haciéndola influir en los grandes acontecimientos políticos y sociales del mundo. La Astrología se remonta á la mas remota antigüedad, atribuyendo algunos su orígen á los Chaldeos y otros á los Egipcios. Los astrólogos se ocupaban en formar el horóscopo de los hombres que se los pedian. La palabra horóscopo se deriva de las griegas hôra, espacio de tiempo, y skopeô, yo veo, yo inspecciono, y quiere decir yo veo el tiempo futuro.—N. del T.

*

on eiencin.

Aunque la Ascrelegia d'eiencia de les astrose en in untigüe la significat le mismo que Astronomia, despues equella passi significar el aspectas de prodecir el tiempo futuro por la aspectas, posiciones è influencias de les cuerpos celestes. Su

ponian los astrologos que derites aserses de la vida.



ARTE MILITAR

la. Basta advertir que el clarin circundado le una corona de laurel designa la gloria neordada a las acciones sorprendentes de los desendos de los secretas de los de los

EL ARTE MILITAR.

Su actitud anuncia la actividad tan necesaria en las operaciones militares, de la misma manera que la prudencia que debe dirigirlas; se espresa por la ejida de Minerva que tiene esta figura. Sus adornos guerreros, así como los atributos* que la rodean, escusan una esplicacion mas prolija y circunstancia-

* Uno de los atributos con que en el dibujo correspondiente se simboliza el arte militar, es el ariete. Era una de las máquinas de guerra que empleaban los antiguos para batir las fortalezas sitiadas, sirviéndose de ella para derribar los muros, como en el dia de la artillería moderna. El ariete era una gran viga, en una de cuyas estremidades estaba fija una masa de fierro ó de bronce, á la cual se daba la figura de la cabeza de un carnero. Por esto y por la semejanza que tenian los choques de estas máquinas contra los muros, con los topes de los carneros, se les dió el nombre de arietes. Los habia de tres clases: unos sostenidos por los brazos de los que maniobraban con ellos; otros suspendidos, y otros sostenidos sobre rodillos. Tambien se hacia uso en la antigüedad de otra espero

da. Basta advertir que el clarin circundado de una corona de laurel designa la gloria acordada á las acciones sorprendentes de los héroes.

cie de *ariete* que taladraba los muros por sus cimientos, de la misma manera que una barrena.

Para simbolizar en el dia el arte militar moderno, deben emplearse mas bien las piezas de artillería y otras máquinas de guerra modernas que las que se usaron en la antigüedad.—
N. del T.

ente es sunorira el art
ente es sunorira da con
ellas fertaleses antadés servicordes
uros, como en el día do la crillora
es gran rus, en una do ruyes estra
usa de derroro de bronco, e la crillora
bera de no carocro. For esto y por
e choques de cesas sauquinas centra,
los carneros, se les dío el names
ca clases: unos sostenidos por los las
calan con ultos; otros suspendidos,



AMÉRICA.